

Handelsregister B des
Amtsgerichts Hamburg

Abteilung B
Wiedergabe des aktuellen
Registerinhalts
Abruf vom 01.06.2017 10:54

Nummer der Firma:
HRB 129348

Seite 1 von 2

1. Anzahl der bisherigen Eintragungen:

13

2. a) Firma:

Ferrostaal Equipment Solutions GmbH

b) Sitz, Niederlassung, Geschäftsanschrift, Empfangsberechtigte, Zweigniederlassungen:

Hamburg

Geschäftsanschrift: Palmallee 67, 22767 Hamburg

c) Gegenstand des Unternehmens:

Die Planung, Lieferung und Errichtung von Industrieanlagen aller Art, die Erbringung von Engineering Leistungen und aller damit zusammenhängenden Geschäfte sowie der Betrieb von Handelsgeschäften jeder Art.

3. Grund- oder Stammkapital:

1.000.000,00 EUR

4. a) Allgemeine Vertretungsregelung:

Ist nur ein Geschäftsführer bestellt, so vertritt er die Gesellschaft allein. Sind mehrere Geschäftsführer bestellt, so wird die Gesellschaft durch zwei Geschäftsführer oder durch einen Geschäftsführer gemeinsam mit einem Prokuristen vertreten. Alleinvertretungsbefugnis kann erteilt werden. Geschäftsführer können ermächtigt werden, im Namen der Gesellschaft mit sich im eigenen Namen oder als Vertreter eines Dritten Rechtsgeschäfte vorzunehmen.

b) Vorstand, Leitungsorgan, geschäftsführende Direktoren, persönlich haftende Gesellschafter, Geschäftsführer, Vertretungsberechtigte und besondere Vertretungsbefugnis:

Vertretungsberechtigt gemäß allgemeiner Vertretungsregelung:

Geschäftsführer: Härcke, Micha Christian, Harmstorf, *08.04.1967

Vertretungsberechtigt gemäß allgemeiner Vertretungsregelung; mit der Befugnis, im Namen der Gesellschaft mit sich im eigenen Namen oder als Vertreter eines Dritten Rechtsgeschäfte abzuschließen:

Geschäftsführer: Schwarzhaupt, Ralf, Hamburg, *05.01.1966

5. Prokura:

Gesamtprokura gemeinsam mit einem Geschäftsführer oder einem anderen Prokuristen:

Krieger, Andreas, Hattingen, *06.09.1962

Krug, Nicole, Hoisdorf, *20.04.1970

Kürtz, Sabine, Schwarzenbek, *07.05.1957

Löchter, Thorsten, Werne, *26.01.1969

Notte, Torsten, Duderstadt, *20.06.1966

Dr. Probst, Manuel, Hamburg, *16.10.1978

Wahl, Detlev, Seevetal, *20.09.1953



Register B des Gerichts Hamburg	Abteilung B Wiedergabe des aktuellen Registerinhalts Abruf vom 01.06.2017 10:54	Nummer der Firma: HRB 129348
	Seite 2 von 2	

Zürn, Holger Dietrich, Dassendorf, *16.11.1967
 von der Schulenburg, Graf, Alexander, Essen, *22.01.1967



6. a) Rechtsform, Beginn, Satzung oder Gesellschaftsvertrag:

Gesellschaft mit beschränkter Haftung
 Gesellschaftsvertrag vom 30.08.2007
 Zuletzt geändert durch Beschluss vom 12.09.2013

b) Sonstige Rechtsverhältnisse:

Die Ausgliederung ist mit der Eintragung auf dem Registerblatt des übertragenden Rechtsträgers am 23.08.2013 wirksam geworden.

Die Gesellschaft hat nach Maßgabe des Ausgliederungs- und Übernahmevertrages vom 08.08.2013 sowie der Zustimmungsbeschlüsse ihrer Gesellschafterversammlung vom 08.08.2013 und der Gesellschafterversammlung des übertragenden Rechtsträgers vom 08.08.2013 Teile des Vermögens der Ferrostaal GmbH mit Sitz in Essen (AG Essen HRB 23766), nämlich die Bereiche Recycling (ME-M), Plastik und Verpackung (ME-P), Osteuropa (ME-E) und Railway (MR) als Gesamtheit im Wege der Umwandlung durch Ausgliederung übernommen.

Die Ausgliederung wird erst wirksam mit Eintragung auf dem Registerblatt des übertragenden Rechtsträgers.

7. a) Tag der letzten Eintragung:

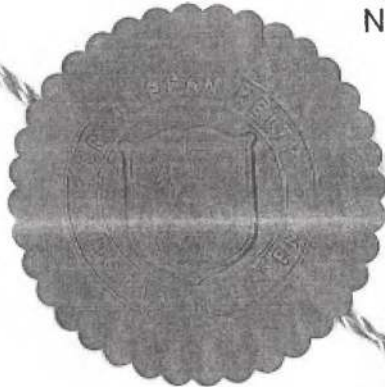
31.05.2017

This printout confirms the content of the
electronic Register of Companies and is
herewith certified.

Essen, 01.06.2017



(Dr. Keith)
Notary Public



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. **Country / Land:**
Federal Republic of Germany / Bundesrepublik Deutschland

This public document / Diese öffentliche Urkunde
2. **has been signed by / ist unterschrieben von**
Notary Public Dr. Stefan Keith / Notar Dr. Stefan Keith
3. **acting in the capacity of / in seiner Eigenschaft als**
Notary Public in Essen / Notar in Essen
4. **bears the seal / sie ist versehen mit dem Siegel**
of the Notary Public Dr. Stefan Keith in Essen /
des Notars Dr. Stefan Keith in Essen



Certified / Bestätigt

5. **at / in** Essen
6. **the / am** 02. Juni 2017
7. **by / durch** the President of the Regional Court Essen /
die Präsidentin des Landgerichts Essen
8. **No. / unter Nr.** 91 E 11 / *SdL 14441/2017*
9. **Seal / Stamp Siegel / Stempel:**
10. **Signature / Unterschrift:**



In Vertretung

Dr. Greff

Vorsitzender Richter am Landgericht



Factura: 001-002-000022844

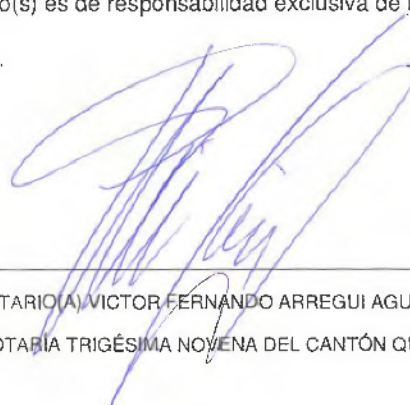


20171701039C01311

FIEL COPIA DE DOCUMENTOS EXHIBIDOS EN ORIGINAL N° 20171701039C01311

RAZÓN: De conformidad al Art. 18 numeral 5 de la Ley Notarial, doy fe que la(s) fotocopia(s) que antecede(n) es (son) igual(es) al(los) documento(s) original(es) que corresponde(n) a DOCUMENTOS VARIOS y que me fue exhibido en 31 foja(s) útil(es). Una vez practicada(s) la certificación(es) se devuelve el(los) documento(s) en 31 foja(s), conservando una copia de ellas en el Libro de Certificaciones. SOLICITADO POR RODRIGUEZ GRACIELA SILVIA La veracidad de su contenido y el uso adecuado del (los) documento(s) certificado(s) es de responsabilidad exclusiva de la(s) persona(s) que lo(s) utiliza(n).

QUITO, a 13 DE JULIO DEL 2017, (12:56).



NOTARIO(A) VICTOR FERNANDO ARREGUI AGUIRRE
NOTARIA TRIGÉSIMA NOVENA DEL CANTÓN QUITO

Cordón que sujeta las páginas

Registro Mercantil B del Tribunal Regional Hamburgo	Sección B Reproducción del contenido actual del registro Requerimiento del 01.06.2017 10:54	 Número de la empresa: HRB 129348
Impresión	Página 1 de 2	

1. Número de registros hasta la fecha:

13

2. a) Empresa:

Ferrostaal Equipment Solutions GmbH

b) Sede, domicilio en el país, receptor designado, sucursales:

Hamburgo

Dirección: Palmaille 67, 22767 Hamburgo

c) Objeto social:

Planificación, entrega e instalación de plantas industriales de todo tipo, prestación de servicios de ingeniería y de todos los negocios conexos, así como también operaciones comerciales de todo tipo.

3. Capital suscrito o social:

1.000.000,00 EUR

4. Disposiciones generales en materia de representación:

Si se nombra solamente a un director, la empresa es representada por este. Si se nombra a varios directores, la empresa es representada por dos directores o por un director conjuntamente con un apoderado. Se puede otorgar la facultad de representación individual. Los directores podrán estar facultados para celebrar actos jurídicos en representación de la empresa en nombre propio o como representantes de un tercero.

b) Junta directiva, órgano rector, directores ejecutivos, socios con responsabilidad personal, gerentes, personas con poder de representación y poder especial de representación:

Con poder de representación según las disposiciones generales en materia de representación:

Director: Härcke, Micha Christian, Harmstorf, *08.04.1967

Con poder de representación según las disposiciones generales en materia de representación; con poder para celebrar actos jurídicos en representación de la empresa en nombre propio o como representantes de un tercero:

Director: Schwarzhaupt Ralf, Hamburg, *05.01.1966

5. Procuración

Procuración conjunta con un director o con otro apoderado:

Krieger, Andreas, Hattingen, *06.09.1962

Krug, Nicole, Hoisdorf, *20.04.1970

Kürtz, Sabine, Schwarzenbek, *07.05.1957

Löchter, Thorsten, Werne, *26.01.1969

Nolte, Torsten, Duderstadt, *26.06.1968

Dr. Probst, Manuel, Hamburg, *16.10.1978

Wahl, Detlev, Seewetal, *20.09.1953

gsth

Registro Mercantil B del Tribunal Regional Hamburgo	Sección B Reproducción del contenido actual del registro Requerimiento del 01.06.2017 10:54	Número de la empresa: HRB 129348
Impresión	Página 2 de 2	

Zörn, Holger Dietrich, Dassendorf, *16.11.1967
von der Schulenburg, Graf, Alexander, Essen, *22.01.1967

6. a) Forma jurídica, inicio, estatutos o contrato de sociedad:

Sociedad de responsabilidad limitada
Contrato de Sociedad del 30.08.2007
Modificado por última vez por resolución del 12.09.2013

b) Otras relaciones jurídicas

La escisión se hizo efectiva con la inscripción en la hoja de registro de la empresa cedente el 23.08.2013.

Conforme a las condiciones establecidas en el contrato de escisión y adquisición del 08/08/2013 y las decisiones de su junta de accionistas del 08/08/2013 y de la junta de accionistas de la empresa cedente del 08.08.2013, la empresa adquirió partes del patrimonio de Ferrostaal GmbH con sede en Essen (AG Essen HRB 23766), concretamente las áreas Recycling (ME-M), Plastik und Verpackung (Plásticos y Envases) (ME-P), Europa Oriental (ME-E) y Railway (MR) en su conjunto mediante la transformación por escisión.

La escisión sólo será efectiva tras la inscripción en la hoja de registro de la empresa cedente.

7. a) Fecha del último registro

31.05.2017

gsh



Traducción del inglés al español:

Certifico que esta impresión confirma el contenido del Registro Mercantil electrónico.

Essen, 01.06.2017

Firmado
(Dr. Keith)
Notario Público

Cordón que sujeta las páginas con sello notarial rojo.

9544

APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. **País:** República Federal de Alemania

El presente documento público

2. **ha sido firmado por:**

Notario Público Dr. Stefan Keith

3. **actuando en calidad de:**

Notario Publico de Essen

4. **se halla sellado con el sello:**

del Notario Público Dr. Stefan Keith de Essen

Certificado

5. **en:** Essen

6. **el** 02 de junio de 2017

7. **por** la Presidente de la Corte Regional Essen

8. **con el número** 91 E1 / Sdh 1444 / 2017 (manuscrito)

9. **Sello/timbre**

10. **Firma**

Sello: La Presidente de la Corte
Regional Essen

(firmado)
en representación
Dr. Greff
Magistrado presidente de la Corte Regional

Dejo constancia de que la que antecede es traducción fiel al idioma español del documento en idioma alemán Corte Regional Hamburgo HRB 129348, Certificación Notarial Dr. Keith en idioma inglés y Apostilla que he tenido a la vista y al cual me remito.

En Quito, a los 12 días del mes de julio de 2017



Graciela Silvia Rodríguez

Traductora

C.I. 1710268515





Factura: 001-002-000022794



20171701039D01296



DILIGENCIA DE RECONOCIMIENTO DE FIRMAS N° 20171701039D01296

Ante mí, NOTARIO(A) VICTOR FERNANDO ARREGUI AGUIRRE de la NOTARÍA TRIGÉSIMA NOVENA , comparece(n) GRACIELA SILVIA RODRIGUEZ portador(a) de CÉDULA 1710268515 de nacionalidad ARGENTINA, mayor(es) de edad, estado civil CASADO(A), domiciliado(a) en QUITO, POR SUS PROPIOS DERECHOS en calidad de TRADUCTOR(A); quien(es) declara(n) que la(s) firma(s) constante(s) en el documento que antecede , es(son) suya(s), la(s) misma(s) que usa(n) en todos sus actos públicos y privados, siendo en consecuencia auténtica(s), TRADUCCION DEL IDIOMA INGLES/ALEMAN AL IDIOMA ESPAÑOL DE DOCUMENTOS DE LA COMPAÑIA FERROSTAAL EQUIPMENT SOLUTIONS Y FERROSTAAL GMBH.-ADEMÁS EXPRESAMENTE AUTORIZA SE ADJUNTE COMO HABILITANTE EL DOCUMENTO GENERADO EN LA CONSULTA REALIZADA AL SISTEMA NACIONAL DE IDENTIFICACIÓN CIUDADANA DE LA DIRECCIÓN GENERAL DEL REGISTRO CIVIL, IDENTIFICACIÓN Y CEDULACIÓN , CONFORME LO DISPUESTO EN LA RESOLUCIÓN NÚMERO SETENTA Y OCHO GUIÓN DIECISÉIS DICTADA POR EL CONSEJO DE LA JUDICATURA para constancia firma(n) conmigo en unidad de acto, de todo lo cual doy fe. La presente diligencia se realiza en ejercicio de la atribución que me confiere el numeral noveno del artículo dieciocho de la Ley Notarial -. El presente reconocimiento no se refiere al contenido del documento que antecede, sobre cuyo texto esta Notaria, no asume responsabilidad alguna. – Se archiva un original. QUITO, a 12 DE JULIO DEL 2017, (14:08).

GRACIELA SILVIA RODRIGUEZ
CEDULA 1710268515

NOTARIO(A) VICTOR FERNANDO ARREGUI AGUIRRE
NOTARÍA TRIGÉSIMA NOVENA DEL CANTÓN QUITO



CERTIFICADO DIGITAL DE DATOS DE IDENTIDAD



Número único de identificación: 1710268515

Nombres del ciudadano: RODRIGUEZ GRACIELA SILVIA

Condición del cedulado: EXTRANJERO

Lugar de nacimiento: ARGENTINA/ARGENTINA

Fecha de nacimiento: 25 DE OCTUBRE DE 1948

Nacionalidad: ARGENTINA

Sexo: MUJER

Instrucción: BACHILLERATO

Profesión: QUEHACER. DOMESTICOS

Estado Civil: CASADO

Cónyuge: HEINEMANN ENRIQUE OSCAR

Fecha de Matrimonio: -----

Nombres del padre: RODRIGUEZ JOSE MARIA

Nombres de la madre: DE RODRIGUEZ ANGELICA

Fecha de expedición: 28 DE OCTUBRE DE 2010

Información certificada a la fecha: 12 DE JULIO DE 2017

Emisor: LOLITA ELIZABETH AUCATOMA COLOMA - PICHINCHA-QUITO-NT 39 - PICHINCHA - QUITO

N° de certificado: 177-037-27189



177-037-27189

Ing. Jorge Troya Fuertes

Director General del Registro Civil, Identificación y Cedulación
Documento firmado electrónicamente





INFORMACIÓN ADICIONAL DEL CIUDADANO

NUI: 1710268515

Nombre: RODRIGUEZ GRACIELA SILVIA

1. Información referencial de discapacidad:

Mensaje: LA PERSONA NO REGISTRA DISCAPACIDAD

1.- La información del carné de discapacidad es consultada de manera directa al Ministerio de Salud Pública - CONADIS en caso de inconsistencias acudir a la fuente de información

Información certificada a la fecha: 12 DE JULIO DE 2017

Emisor: LOLITA ELIZABETH AUCATOMA COLOMA - PICHINGHA-QUITO-NT 39 - PICHINGHA - QUITO

REPÚBLICA DEL ECUADOR
DIRECCIÓN GENERAL DE REGISTRO CIVIL
IDENTIFICACIÓN Y CEDULACIÓN

CEDULA DE IDENTIDAD No. **171026851-5**

EXT

APELLIDOS Y NOMBRES
RODRIGUEZ GRACIELA SILVIA

LUGAR DE NACIMIENTO
Argentina
Buenos Aires

FECHA DE NACIMIENTO 1948-10-25

NACIONALIDAD ARGENTINA

SEXO F

ESTADO CIVIL Casada

ENRIQUE OSCAR HEINEMANN





INSTRUCCIÓN BACHILLERATO **PROFESIÓN / OCUPACIÓN** QUEHACER DOMESTICOS **V2344V4442**

APELLIDOS Y NOMBRES DEL PADRE
RODRIGUEZ JOSE MARIA

APELLIDOS Y NOMBRES DE LA MADRE
DE RODRIGUEZ ANGELICA

LUGAR Y FECHA DE EXPEDICIÓN
QUITO
2010-10-28

FECHA DE EXPIRACIÓN
2020-10-28

NOTARIA TRIGESIMA NOVENA
Quito - Ecuador

DIRECTOR GENERAL  **PARA DEL CEDULADO** 

00040722

NOTARIA TRIGESIMA NOVENA DE QUITO
En aplicación a la Ley Notarial doy fe que la
fotocopia que antecede, está conforme con
el original que me fue presentado
en.....fojas
Quito a



Dr. Fernando Arregui Aguirre
Notario Trigesimo Noveno
Cantón Quito

